






PREPARATION TEMPLATE

Country: SK / Unit No.: 9

QUALIROM

Name of author OR Abbreviation: SK Team		Romani variety: ESL	
Level of education: Secondary	Age of learners: 15-16	Level of proficiency: A1	

Main Theme (CFR):
Included Topics: 1 Autumn 2. What is the time? O jesos Keci hin hori?
Connected themes (CFR):

Working with the CFR – Learning objectives:			
Skill:	Relevant descriptors in the CFR's language grid & "I can" statements:	Pages:	
	Can recognize and understand the basic words related to the weather when they are spoken or read loud (e.g. sun, rain, snow, hot, cold) for the different types of weather Džanel te prindžarel lava,pal oda, sar hin avri (oda šaj avele - khamoro, obřišind, o jiv, tato,e šil) the acha'ol len. Acha'uvav o lava pal o klimatos, the savo šaj avel	35 38	
	Džanel te prindžarel o lava pal beršeskere kotera, abo pal e vrama andro berš, pro čitra, pro plagata, pro karti, so les den o vast, abo andro loko tekstos the acha'ol len. Džanav te prindžarel o lava pal o klimatos pre mapa, abo andro tekstos, the acha'uvav len	35 38	
	Can respond with the key words to indicate the main features of a particular season or time of year Džanav te phenel, savo klimatos hin andre diferentna beršeskere kotera Džanel te phenel angluna lava pal oda, so hin tipicko andro beršeskero koter, abo vramakero koter (oda šaj avel-o klimatos, o aktiviti, o mulatšaga.	36	
	Can use words and simple phrases to make a short, possibly incomplete statement about the weather and can name the seasons of the year. Džanel te phenel o lava the o loke frazi, te kamel te del ča charni дума pal o klimatos, the džanel te phenel savore beršeskere kotera. Džanav te phenel, savo beršeskero koter hin	36 38	
	Can copy or write basic words to do with the weather and seasons Džanav te irinel o lava, pal o klimatos, savo šaj avel (šil, tates, balvaj) Džanel te irinel pal e tabu'a, abo te irinel korkori/o charna sentenciji, pal o klimatos the beršeskere kotera (oda šaj avel- te irinel pal o „nevipena“).	38 38	

Working with the ELP:		
Which part (s) of the ELP will be used?		Pages
Language passport:	What is the time? It is six o'clock It is raining... In the morning is... Keci hori? Hin šof hori.... Del o brišind... Tosara hin..... Kol'ko je hodín? Je šest' hodín. Prší.... Ráno je...	
Language biography:	I can say if I like or do not like a particular kind of weather or time of year. I can write the words for different types of weather I can say what season it is Džanav te phenel, či kamav, abo nakamav varesavo klimatos andro berš Džanav te irinel o lava, pal o klimatos, savo šaj avel Džanav te phenel, savo beršeskero koter hin Dokážem povedať, aké počasie v roku mám alebo nemám rád Dokážem napísať slová, o počasí, aké môže byť Dokážem povedať aké je ročné obdobie	60 60 60
Dossier:	Worksheets: tables about the time	

Main vocabulary in lesson 1:		
Active:		
Romani:		English:
o jesos, jeseň		an autumn,
e ňilaj,	leto	a summer,
o jaros,	jar	a spring,
o jevend,	zima	a winter,
o brišind,	dážď	a rain
o šil,	chladno	coldness,
tates,	teplo	wormness,
o kham,	slnko	a suny,
te kham'arel,	sviet'it'	sun,
del o brišind,	pršať	to rain,
		to snow,

del o jiv, te avel, te džanel, te gondoli nel, te kerel, o veša, e duha,	snežit' príst' vediet' mysliet' robiť príroda dúha	to come, to know, to think, to do, a nature, a rainbow,
Passive:		
Romani: Soske, savi, save, akana		English: Why, what, naw

Main vocabulary in lesson 2:	
Active:	
Romani: hori, tosara, anglo dilos, dilos, paldiloskro, rat'i	English: time, morning, lanch, afternoon, evening
Passive:	
Romani:	English:

.... to be continued for the other lessons ...!

Main grammar in lesson 1:	
Active:	Passive:
Grammar: The Present tense _ I. verb classroom, regular and unregular verbs of I. verb classroom Imperativ of the I. Verb classroom- sg. And pl. Numeral till 100	The determinant – the article in front of nouns: o and e Question pronouns – why, what , when
Main grammar in lesson 2:	
Active:	Passive:
The declension of question pronouns – Ko, So The declension of pronoun savi, savi Skloňovanie opytovacich zámen – Ko, So	

Skloňovanie zámen aký, aká E deklinacija phučibnaskere vašonavenge – Ko, So E deklinacija vašonavenge – Savo, Savi	
---	--

.... to be continued for the other lessons ...!

List of activities



Aktivita č.: 1	Názov aktivity: Time, whether and year periods							Dĺžka: 5 min			
	Pod-téma: Autumn										
Popis aktivity:							Zruč	SF	ELP	Materiály / Zdroje	Č. prílohy
1. Teacher will read the short article about nature and whether							L.W			Text,	

Aktivita č.: 2	Názov aktivity: Time, whether and year periods							Dĺžka: 5 min			
	Pod-téma: What time is it?										
Popis aktivity:							Zruč	SF	ELP	Materiály / Zdroje	Č.

Aktivita č.: 2	Názov aktivity: Time, whether and year periods					Dĺžka: 5 min
	Pod-téma: What time is it?					
						přílohy
. Monologue- teacher will show the clock and describing the time. She will write on the flipchart the basic phrases for asking and responding the time: What is the time? It is six o'clock in the morning. Etc. Students will rewrite phrases into the notebooks.						Paper clock, flipchart, notebook

Aktivita č.: 3	Názov aktivity: Time, whether and year periods				Dĺžka: 15 min				
	Pod-téma: Jeseň - Autumn								
Popis aktivity:					Zruč	SF	ELP	Materiály / Zdroje	Č. prílohy
Teacher will give to the pupils the worksheet with vocabulary of phases of the day: morning, the noon, afternoon, evening, night. Children will find in the dictionary the meaning of words and create sentence for the each phase of the day. The used to connect the words with the time: E.g. It is six o'clock in the morning. Teacher will put the questions using the phrases of the day and students answer to this.					R,SP, W, L,SI			worksheet, dictionary,	



ČÍTANIE

Aktivita č.: 4	Názov aktivity: Time, whether and year periods	Dĺžka: 5 min				
	Pod-téma: Autumn					
Popis aktivity:		Zruč	SF	ELP	Materiály / Zdroje	Č. prílohy
1. Teacher will spread the worksheet and cutted sentences among students. 2. Students will read sentences. 3. They will complete and stick proper sentences about the year period to the pictures on the worksheet.		R, SP,			worksheet, cutted sentences, stick	

Aktivita č.: 5	Názov aktivity: Time, whether and year periods	Dĺžka: 5 min				
	Pod-téma: Autumn					
Popis aktivity:		Zruč	SF	ELP	Materiály / Zdroje	Č. prílohy
1. Teacher will spread the worksheet and cutted sentences among students. 2. Students will read sentences. 3. They will complete and stick proper sentences about the whether to the pictures on the worksheet.		R, SP			Cutted sentences, stick, worksheet	

Aktivita č.: 5	Názov aktivity: Time, whether and year periods					Dĺžka: 5 min			
	Pod-téma: Autumn								

Aktivita č.: 6	Názov aktivity:	Dĺžka: 15 min				
	Pod-téma:					
Popis aktivity:		Zruč	SF	ELP	Materiály / Zdroje	Č. prílohy
<p>Children will be divided in groups and put in the correct order cards with cutted words and sentences</p> <p>Ma__da__ra UŠ__ťi Ma__cha Paldilos__kro Pro__dilos To__sa__ra O__ri Ma__bis__ter Hin__šof__ori__to__sa__ra Hin__de__šu__duj o__ri p__ro di__los Ke__ci__ori? Anglo__di__los</p> <p>Then they are going to read what order they made</p>		R,SP			cards	

Aktivita č.: 6	Názov aktivity:	Dĺžka: 15 min				
	Pod-téma:					

Aktivita č.: 7	Názov aktivity: Time, whether and year periods	Dĺžka: 15 min				
	Pod-téma: What time is it?					
Popis aktivity:		Zruč	SF	ELP	Materiály / Zdroje	Č. prílohy
<p>Teacher will give to the pupils the worksheet with vocabulary of phases of the day: morning, the noon, afternoon, evening, night. Children will find in the dictionary the meaning of words and create sentence for the each phase of the day. The used to connect the words with the time: E.g. It is six o'clock in the morning. They are going to read the sentences</p>		R,SP			worksheet, dictionary	
Aktivita č.: 8	Názov aktivity: Time, whether and year periods	Dĺžka: 15 min				
	Pod-téma: Autumn					
Popis aktivity:		Zruč	SF	ELP	Materiály / Zdroje	Č. prílohy
Children will receive cuted words(letters) about the year periods and weather. They will put the letters in		SP R			letters	

Aktivita č.: 7	Názov aktivity: Time, whether and year periods							Dĺžka: 15 min			
	Pod-téma: What time is it?										
Popis aktivity:							Zruč	SF	ELP	Materiály / Zdroje	Č. prílohy
Teacher will give to the pupils the worksheet with vocabulary of phases of the day: morning, the noon, afternoon, evening, night. Children will find in the dictionary the meaning of words and create sentence for the each phase of the day. The used to connect the words with the time: E.g. It is six o'clock in the morning. They are going to read the sentences							R,SP			worksheet, dictionary	
Aktivita č.: 8	Názov aktivity: Time, whether and year periods							Dĺžka: 15 min			
	Pod-téma: Autumn										
rihgt order and get the words.											
Aktivita č.: 8	Názov aktivity:							Dĺžka: min			
	Pod-téma:										
Popis aktivity:							Zruč	SF	ELP	Materiály / Zdroje	Č. prílohy



ÚSTNA INTERAKCE

Aktivita č.: 9	Názov aktivity: Time, whether and year periods					Dĺžka: 5 min				
	Pod-téma: Autumn									
Popis aktivity:						Zruč	SF	ELP	Materiály / Zdroje	Č. přílohy
1. Teacher will put motivation questions about year periods, especially about the autumn						SI,L				
2. Pupils answer the questions.										
What kind of year periods we know?										
What year period do we have now?										
What colours can we find in the nature in autumn?										
Is it cold in the autumn?										
Savi beršeskeri perijoda prindžaren?										
Akana savi beršeskeri perijoda?										
Save kolora šaj dikhas andro veša jesoste?										
Hin šil jesoste?										

Aktivita č.: 9	Názov aktivity: Time, whether and year periods				Dĺžka: 5 min
	Pod-téma: Autumn				

Aktivita č.: 10	Názov aktivity: Time, whether and year periods					Dĺžka: 5 min				
	Pod-téma: Autumn									
Popis aktivity:						Zruč	SF	ELP	Materiály / Zdroje	Č. prílohy
Teacher will ask for the content of the readed text about autumn and the nature. Pupils will answer with whole sentence						S-I,L.				

Aktivita č.: 10	Názov aktivity: Time, whether and year periods	Dĺžka: 5 min				
	Pod-téma: Autumn					

Aktivita č.: 11	Názov aktivity: Time, whether and year periods	Dĺžka: 15 min				
	Pod-téma: What time is it?					
Popis aktivity:		Zruč	SF	ELP	Materiály / Zdroje	Č. prílohy
<p>Teacher will give to the pupils the worksheet with vocabulary of phases of the day: morning, the noon, afternoon, evening, night. Children will find in the dictionary the meaning of words and create sentence for the each phase of the day. The used to connect the words with the time: E.g. It is six o'clock in the morning.</p> <p>Teacher will put the questions using the phrases of the day and students answer to this.</p>		L,SP, W,SI			worksheet, dictionary	



ÚSTNY PREJAV

Aktivita č.: 12	Názov aktivity: Time, whether and year periods				Dĺžka: 5 min				
	Pod-téma: Autumn								
Popis aktivity:					Zruč	SF	ELP	Materiály / Zdroje	Č. prílohy
1. Teacher will spread the worksheet and cutted sentences among strudents. 2. Students will read sentences. 3. They will complete and stick proper sentences about the whether to the pictures on the worksheet.					SP,R			worksheet, cuted sentences, stick	

Aktivita č.: 12	Názov aktivity: Time, whether and year periods					Dĺžka: 5 min		
	Pod-téma: Autumn							

Aktivita č.: 13	Názov aktivity: Time, whether and year periods	Dĺžka: 10 min				
	Pod-téma: Autumn					
Popis aktivity:		Zruč	SF	ELP	Materiály / Zdroje	Č. prílohy
Children will create 10 simple sentences by using words from previous activity about nature, whether. They will try to use Present tense- I.verb classroom		SP,W				

Aktivita č.: 14	Názov aktivity: Time, whether and year periods							Dĺžka: 5 min			
	Pod-téma: Autumn										
Popis aktivity:							Zruč	SF	ELP	Materiály / Zdroje	Č. přílohy
1. Teacher will spread the worksheet and cutted sentences among strudents. 2. Students will read sentences. 3. They will complete and stick proper sentences about the year period to the pictures on the worksheet.							R,SP			worksheet, cuted sentences, stick	

Aktivita č.: 15	Názov aktivity: Time, whether and year periods					Dĺžka: 15 min				
	Pod-téma: What time is it?									
Popis aktivity:						Zruč	SF	ELP	Materiály / Zdroje	Č. prílohy
Children will be divided in groups and put in the correct order cards with cutted words and sentences Ma__da__ra Uš__ťi Ma__cha Paldilos__kro Pro __dilos To __sa__ra O __ri Ma __bis__ter Hin __šof __ori __to __sa__ra						R,SP			cards	

Aktivita č.: 15	Názov aktivity: Time, whether and year periods					Dĺžka: 15 min
	Pod-téma: What time is it?					
Hin __de__šu __duj o __ri p __ro di __los Ke __ci __ori? Anglo __di __los Then they are going to read what order they made						

Aktivita č.: 16	Názov aktivity: Time, whether and year periods					Dĺžka: 20 min				
	Pod-téma: Autumn									
Popis aktivity:						Zruč	SF	ELP	Materiály / Zdroje	Č. prílohy
1.Conversation- Pupils will create dialogue appointed on the autumn. They will work in pairs. 2.Pupils will use the present time, the affirmative form –I. verb classroom. Example						H-P				
Kana avel o jesos? Septembroste So tipično le jesoske? But del o brišind the imar avel o šil. Šaj avel a duha jesoste? He, me gondoľinav šaj Džanes savi hiňi e duha? He džanav Savo koloris tuke negšukareder?										
Which month is coming the autumn? In the September What is typical for the autumn? It is raining a lot and i tis cold already. Can we see the rainbow in the autumn? I think yes, we can. Do you know the rainbow? Yes, I know. What colour of the rainbow is the most										

Aktivita č.: 16	Názov aktivity: Time, whether and year periods					Dĺžka: 20 min	
	Pod-téma: Autumn						
beutifull?							
Loři							
Soske?							
Red							
Why?							



PÍSANIE

Aktivita č.: 17	Názov aktivity: Time, whether and year periods						Dĺžka: 15 min				
	Pod-téma: Autumn										
Popis aktivity:							Zruč	SF	ELP	Materiály / Zdroje	Č. prílohy
Children will create 10 simple sentences by using words from previous activity about nature, whether. They will try to use Present tense- I.verb classroom							SP,W				

Aktivita č.: 17	Názov aktivity: Time, whether and year periods	Dĺžka: 15 min				
	Pod-téma: Autumn					

Aktivita č.: 18	Názov aktivity: Time, whether and year periods	Dĺžka: 5 min				
	Pod-téma: What time is it?					
Popis aktivity:		Zruč	SF	ELP	Materiály / Zdroje	Č. přílohy
.Monologue- teacher will show the clock and say the time Teacher will write on the flipchart basic phrases appointed on the time. What time is it? It is six in the morning etc. Pupils will rewrite phrases into the notebooks.		L.,W			Clock, flipchart, notebook, pen	

Aktivita č.: 19	Názov aktivity: Čas, počasie a ročné obdobia							Dĺžka: 15 min			
	Pod-téma: Koľko je hodín?										
Popis aktivity:							Zruč	SF	ELP	Materiály / Zdroje	Č. prílohy
Students will work out exercises in the prepared worksheet.							R,W.			worksheet	

Number of lesson: 1		Topic: Savi hin adi soba?				Duration: ____ min		
Time	Lesson Plan	Skill	SF	ELP	Mat. / Res.	Att.		
5 min.	Introduction of theme and learning objectives Oboznámenie sa s témou a vyučovacími cieľmi Pheñiben pal o tematos the sikhľarde god'aripena				worksheet			
5 min.	1. Teacher will read the short article about nature and weather Učiteľ prečíta krátky článok o prírode a počasí O sikhľardo genela charno tekstos pal o veša the klimatos	L	GW					
5 min.	2. Teacher will ask questions about the content of the article. Pupils answer with whole simple sentences. Učiteľ položí otázky o článku. Žiaci odpovedajú celou vetou. O sikhľardo phučela palo tekstos. O sikhľuvne phenena.	L,SI	GW		worksheet, classroom table			
5 min.	3. Teacher will put motivation questions about year periods, especially about the autumn Pupils answer the questions. Učiteľ položí motivačné otázky o ročných obdobiach, obzvlášť o jeseni. Žiaci odpovedajú na otázky. O sikhľardo phučela motivačna phučibena pal o beršeskere kotera, negbuter pal o jesos. O sikhľuvne phenena pro phučibena. : Savi beršeskeri perijoda prindžaren? Akana savi beršeskeri perijoda? Save kolora šaj dikhas andro veša jesoste? Hin šil jesoste?	L,SI	GW		the list with the words			
5.min.	4 :Add the correct sentences about year period to the pictures. Doplň správne vety o ročnom období k obrázkom	R,W, SP	IW					

Number of lesson: 1		Topic: Savi hin adi soba?					Duration: ____ min			
Time	Lesson Plan					Skill	SF	ELP	Mat. / Res.	Att.
10.min	Irin o čačikane sentenziji pal o beršeskere kotera kijo čitrora. 5. Add the correct sentences about the weather to the pictures. Doplň správne vety o počasí k obrázkom Irin čačikane sentenziji pal o klimatos kijo čitrora.					R,W, SP	IW			
15 min.	6. Children will receive cuted words(letters) about the year periods and weather. They will put the letters in rihgt order and get the words. Deti dostanú popretrhávané slová (písmenka) o ročných obdobiach a počasí O čhave chudena čhinde lavora (ľitera) palo beršeskere kotera the klimatos.					R,W, SP	IW			
10min.	7. Children will create 10 simple sentences by using words from previous activity about nature, whether. They will try to use Present tense- I.verb classroom Deti vytvorí 10 jednoduchých viet, použijú slová z predchádzajúcej aktivity O čhave kerena 10 lokhe sentenziji, lena avri o lava andal e upruňi aktivita.					W,S P				
20 min.	8.Conversation – Children will create Dialogues appointed for autumn. They will work in pairs. They try to use present tense in the affirmative form- I. verb classroom Konverzácia – Deti vytvorí dialógy zamerané na jeseň. Budú pracovať v pároch. Pokúsia sa použiť prítomný čas v oznamovacom spôsobe – I. slovesná trieda E konverzacija- o čhave kerena dijalogi palo jesos. Kerena dijalogi andre para. Mi keren akanutno čiro andre naphučibnaskeri forma. –I. verbalno klasa. The example - príklad Kana avel o jesos? Septembroste So tipično le jesoske?					SI				

Number of lesson: 1		Topic: Savi hin adi soba?					Duration: ____ min			
Time	Lesson Plan					Skill	SF	ELP	Mat. / Res.	Att.
	But del o brišind the imar avel o šil. Šaj avel a duha jesoste? He, me gondol'inav šaj Džanes savi hiñi e duha? He džanav Savo koloris tuke negšukareder? I'o'i Soske?									
Learning objectives:		→ to learn to work with Roma- Slovak dictionary → to ask questions about colours, weather and year periods → to describe autumn nature and write simple sentences about weather and nature Naučiť sa pracovať s rómsko-slovenským slovníkom Vedieť sa opýtať na farby, počasie a ročné obdobia Vedie opísať jesennú prírodu a napísať jednoduché vety o počasí a prírode Te sikh'ol te kerel le lavengera geñďaha Te phučel pal o kolora, klimatos the beršeskere kotera Te kerel deskripcija pal o jesoskere veša the te irinel bazutne sentenziji pal o klimatos the veša.								

Number of lesson: 2		Topic:At the airport			Duration: ____ min		
Time	Lesson Plan	Skill	SF	ELP	Mat. / Res.	Att.	
5 min.	Monologue- teacher will show the clock and describing the time. He will write on the flipchart the basic phrases for asking and responding the time: What is the time? It is six o'clock in the morning. Monológ- učiteľ bude ukazovať hodiny a opisovať čas. Napíše na flipčárt základné frázy ohľadne pýtania sa a odpovedania na čas. Koľko je hodín? Je šesť hodín ráno.	L,SI	GW		Book about Košice		
5min.	Then she will give to the pupils the worksheet with vocabulary of phases of the day: morning, the noon, afternoon, evening, night. Children will find in the dictionary the meaning of words and create sentence for the each phase of the day. They used to connect the words with the time: E.g. It is six o'clock in the mornig.	L,SP					
5min.	Children will read the Dialogue: Deti prečítajú dialog O čhave genena dijalogos Daj:Magdo, ušťi, imar hin but hori! Magda:Meg na, mamó! Daj:Našťi soves! Mušines te džal andre sikh'ard'i. Magda:Och, keci hori? Daj:Jepaš palo šofto Magda:Našťi avav nasig. Imar ušťav. Daj:O chaben tut hin pro skamind, mabister te lel o maro andre sikh'ard'i.Me džav andre but'i. Magda:Mištes dikhas amen paldiloskro.	R	GW		Information bouletins and brogures		
5min.	They will find the verbs in Imperativ. Nájdu slová v imperative. Arakhena o lava andro imperativos	R,SP					
15min.	Children will work out exercises in the prepared worksheet. Deti vypracujú cvičenia v pripravenom pracovnom liste. O čhave kerena avri so hino irimen andro buťakero ľil.	W					
10min	Children will be devided in groups and put in the correct order cards with cutted words and sentences Deti sa rozdelia do skupín a dajú do správneho tvaru kartičky s popretrhávanými slovami O čhave kerena grupi u dena andre čačikaňi forma o kartički le čhinde lavorenca Ma____da____ra Uš____ťi Ma____cha Paldilos____kro Pro____dilos To____sa____ra O____ri Ma____bis____ter Hin____šof____ori____to____sa____ra Hin____de____šu____duj o____ri p____ro di____los Ke____ci____ori? Anglo____di____los Then they are going to read what order they made	R,W					
QualiRon							

Number of lesson: 3		Topic:				Duration: ____ min				
Time	Lesson Plan					Skill	SF	ELP	Mat. / Res.	Att.
Learning objectives:		→ → →								

Copyright by QualiRom

... to be continued ...!